天地人
宇都宮商工会議所会報

2003-7/10　VOL.478

発行所 宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎ 028―637―3131
FAX028―634―8694
http://www.u-cci.or.jp
編集兼発行人 望月 守
印刷所（株）松井ピ・テ・オ・印刷
会員の購読料は、会費に含まれています。

主な内容

地域経済トピック ……2頁
ＩＳＯ取得企業 ……3頁
メンバーズナウ ……4頁
情報アラカルト ……4頁
会議所インフォメーション ……5頁
商店街の夏祭り ……6頁

第1回常議員会 通常議員総会開催

平成14年度事業報告及び収支決算を承認

6月24日に、平成15年度第1回常議員会並びに通常議員総会を開催し、14年度事業報告と収支決算を承認した。

また、常議員の補充選任、手数料徴収規則の一部改正、平成15年度収支予算の補正、委員会正副委員長の委嘱についても承認した。

さらに、退任議員の表彰を行なった。

退任議員表彰・名誉議員推薦

館野弘一氏（㈲タテノ洋品店）

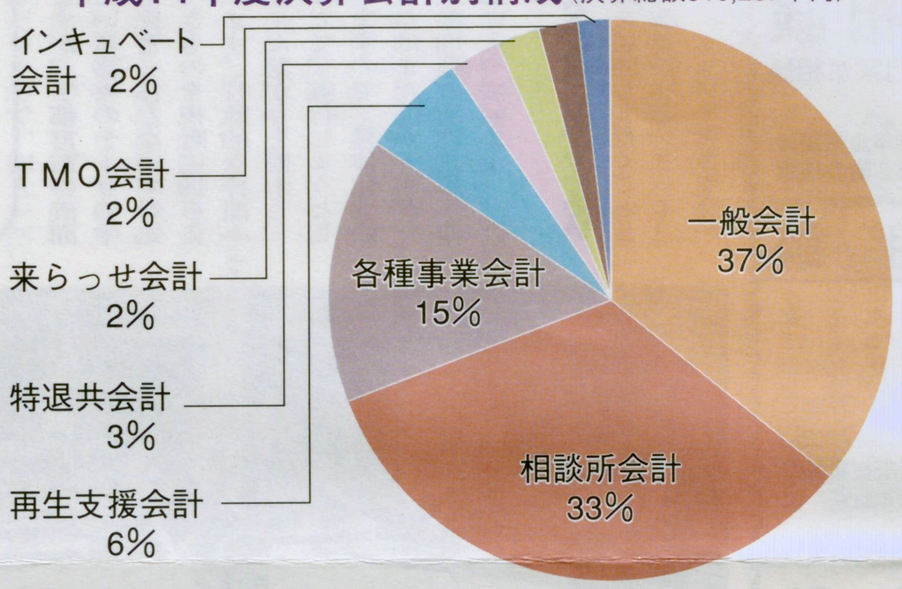
《役員議員紹介》

新常議員
㈱東武宇都宮百貨店
取締役副社長
萩原 哲明氏

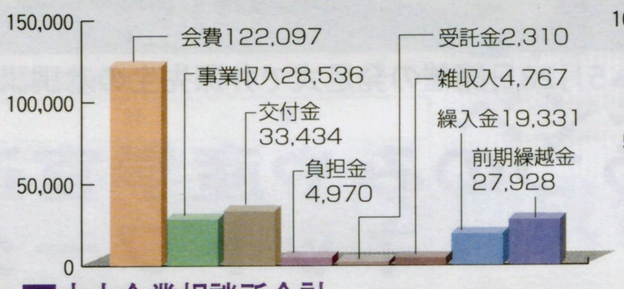
地域振興委員会
新委員長
檜山 幸雄氏
（名）うさぎや商店）

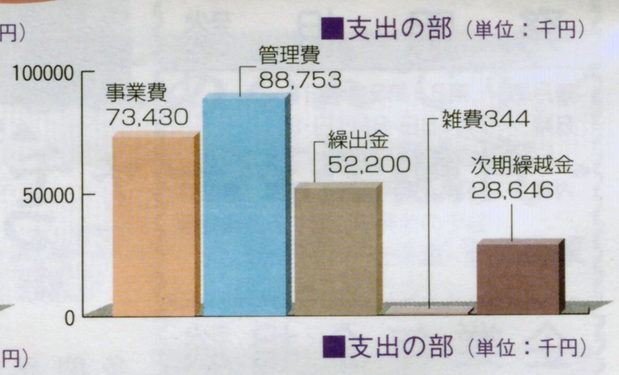
新副委員長
福田 恭之氏
（有）ホテルニューアサヒ）

平成14年度決算会計別構成（決算総額610,267千円）

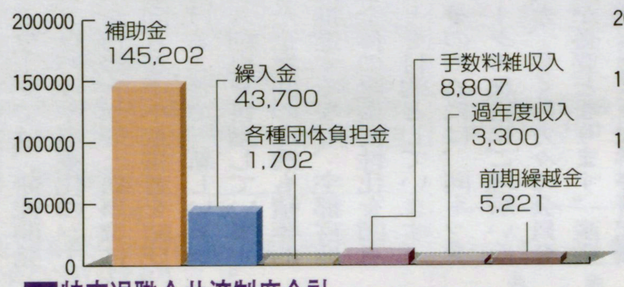


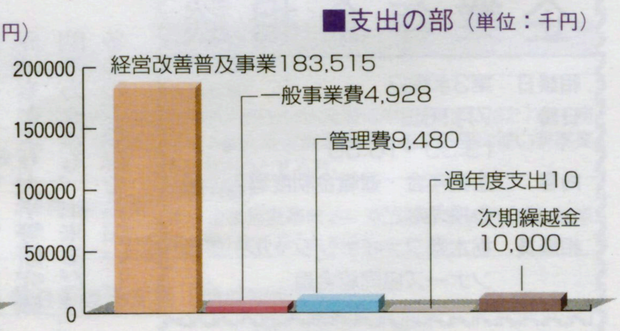
■一般会計



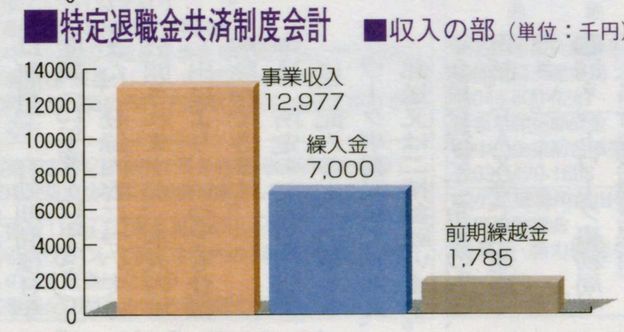


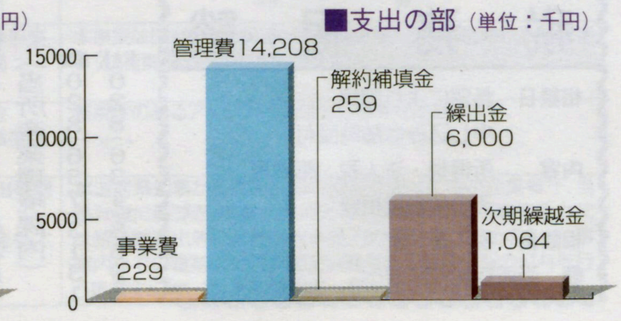
■中小企業相談所会計



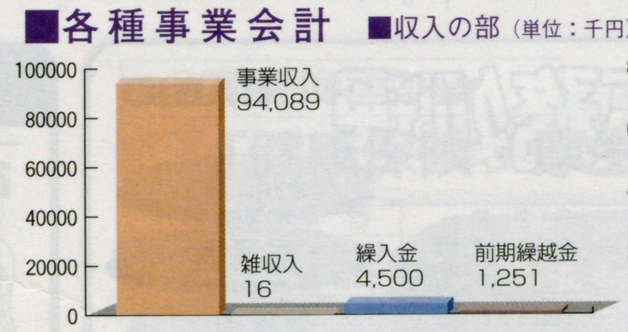


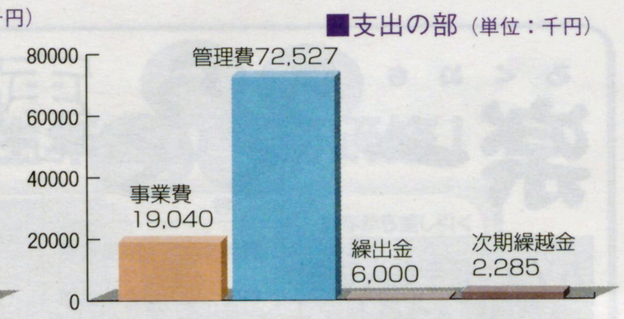
■特定退職金共済制度会計





■各種事業会計





あなたも課税事業者に？

消費税に関する平成15年度税制改正の概要

今回の税制改正により、中小事業者にとって大きな影響があると考えられる消費税法について、要点をまとめてみた。

1. 事業者免税点制度の適用上限［基準期間の課税売上高3,000万円→1,000万円］
※個人事業者では前々年、法人では前々事業年度が基準期間となる。
2. 簡易課税制度の適用上限［基準期間の課税売上高2億円→5,000万円］
3. 直前課税期間の確定税額が6,000万円（地方消費税を含む）を超える事業者の中間申告・納付［3月毎→毎月］

（注）1～3の改正は、平成16年4月1日以降に開始する課税期間から適用される。

4. 不特定多数の者に商品やサービス等を提供する課税事業者が、あらかじめ価格を表示する場合、平成16年4月1日から消費税額（地方消費税を含む）を含めた支払総額を表示しなければならない。

この改正によって新たに約140万の中小企業者が課税事業者となることが見込まれており、当所では改正消費税セミナーを予定している。

問 宇都宮税務署 621―2151
当所経営相談課 637―3131

であいとふれあいの広場 ふるさと宮まつり

日時／8月2日㈯～3日㈰
場所／大通り（本町交差点～上河原交差点）

宇都宮の夏を熱く彩る「宮まつり」が、今年も8月2日㈯～3日㈰、大通りをメイン会場に開催されます。

小中高生や一般団体のパレードが祭りのオープニングを華々しく飾り、賑やかなお囃子の音色が、会場を一気にお祭りムードに盛り上げ、神輿の登場で熱気は最高潮。古式豊かな郷土芸能の披露や勇壮かつ重厚な和太鼓が響き渡ります。「よさこい鳴子おどり」で約千人が軽快なリズムに舞えば、「宮の盆唄流し踊り」では、同じく千人以上が参加して優美な舞を披露。最後は恒例の粋な木遣りとはしご乗りで、県都の真夏の祭典をしめくくる予定です。

「ふるさと宮まつり」は多くの市民と企業のご協力により、多彩な催しが展開されます。ぜひ会場にお越しください。

オリオン七夕まつり開催

宇都宮の夏を華麗に彩るオリオン七夕まつりが、今年も8月2日㈯から7日㈭までの6日間、オリオン通りで開催されます。

子供たちの願いが込められた短冊や優美さにあふれた竹飾り。また、出展者の個性がいっぱいのユニークな作品が展示されるなど、いつもとは違うオリオン通りに出会えます。

夏の風物詩「七夕まつり」に、皆様でお出かけください。

今月の折込チラシ

- 第2回「環境にやさしい優良企業調査票」（2枚）
- ＦＰ（ファイナンシャルプランナー）によるセミナー開催
- ふれあい共済キャンペーン案内

大いちょう

阪神タイガースがすごい勢いでペナントレースを勝ち進んでいる。まさに猛虎首位独走だ。テレビで観戦すると、甲子園球場は黒とイエローのカラーハッピやお気に入り選手のナンバージャージを身に付けた阪神ファンで埋め尽くされ、大声援と六甲おろしの応援歌が鳴り響いている。いま大阪の街全体がタイガース一色に染まり、みんながイベントの当事者であることを楽しんでいるかのようだ▼7月1日現在の戦績は50勝21敗1分で、2位に11・5ゲーム差をつけており、大方の人が過去の統計値などをもとに18年ぶりの優勝を予想している。しかし、何が起きるか分らないのが勝負の世界だ▼強さの秘密には、選手の補強や意識の変化などがあげられているが、選手をやる気にさせた星野仙一監督の力が見逃せない。星野氏は平成9年2月1日、中日の監督としてキャンプ初日を迎えた。最愛なる扶沙子夫人を亡くし、葬儀の前日であったが、この日はプロ野球人にとって特別の日であり、球場には多くの関係者に明るく接する氏の姿があった。人間の弱さを克服する姿、精神力の強さに感動し、燃える男星野仙一に魅せられたファンも多い▼「失われた10年」が過ぎ、21世紀に入っても日本経済はいまだにデフレから脱却できず、閉塞状況にある。大阪人が強い阪神タイガースに夢を託しているように、国民は政治や経済の現状を打破する強いリーダーシップを持った日本の真のリーダーの出現を待ち望んでいる。

地域経済トピックス

商工会議所との連携で積極的な求人開拓を

栃木労働局
職業安定部長
大津英喜さん

昨年の経済動向は、年当初、輸出の増加や生産の持ち直しの動き等により、景気に一部持ち直しの動きが見られましたが、年後半にかけて世界経済への先行き懸念や株価低迷の影響等により、ほぼ横ばいで推移してきました。

雇用の現状については、一般的に総務省発表の完全失業率、完全失業者数と厚生労働省発表の有効求人倍率をもってその時の雇用失業情勢が判断されていますが、4月の完全失業率は5・4％、完全失業者数は385万人、有効求人倍率は0・60倍となり、いずれも大変厳しい発表となりました。

一方、本県の有効求人倍率は、昨年1月に過去最悪の0・57倍を記録しましたが、翌2月から15ヶ月間連続上昇の改善方向で推移し、本年4月には0・79倍まで回復しております。

先行きにつきましては、アメリカ経済等の回復が持続すれば、景気は持ち直しに向かうことが期待されますが、一方では、アメリカ経済の先行き、株価の動向、重症急性呼吸器症候群（SARS）の影響等を巡る不透明感により、最終需要が引き続き下押しされる懸念が存在しています。また、不良債権処理の加速については、その処理の規模やスピードにも関わりますが、雇用情勢に影響を与えることが懸念されるところであり、今後とも雇用失業情勢の動向を注視しながら、平成14年度補正予算及び平成15年度予算に盛り込まれた早期再就職の促進など雇用のセーフティネット拡充策を迅速かつ効果的に実施することにより、厳しい雇用情勢の改善に万全を期しているところです。

この一環としまして、厳しい雇用失業情勢の中、貴会議所との連携により、求人開拓を積極的に実施しているところです。

求人依頼のため各ハローワークの職員、求人開拓推進員の事業所訪問に際しましては、来春の学卒者、雇用環境が著しく厳しい中高年齢者などを対象とする雇用の可能性についてもご検討いただき、雇用問題の改善にご理解とご協力をお願いいたします。

うつのみや YEG青年部 商工会議所

青年部部会活動、いよいよ始動

当所青年部（佐藤栄一会長）を中心に構成する「まちなかネットワーク会議」は、中心市街地の活性化に向けてより具体的なテーマを提言・実行して行くために3部会の構成も成り、更なる行動力を備え出しています。

おもてなし部会は4、5月と「おもてなし日本一をめざして」を標語に、八幡店街の中心市街地の一斉清掃への協働を行い、定常的な活動の周知を行っています。即実行のテーマを中心に掲げた部会らしい行動力と活力とい映えます。

事業部会は、中長期的なテーマを構想・企画していきますが、宇都宮市の直面している諸々のテーマの中で市民と一体となって対処すべきものを視野に捕らえています。行政的な枠組みを超えた繋がりを模索し、組み立て、実行しようとしていますので、具体化への道のりはまだ遠かですが、市民参加型の活性化策への助走に入っています。

事業を展開して行くこととなった。

女性部

重点事業に、会員一丸となって取り組む！

女性部通常総会を開催

当所女性部は、6月17日に市内ホテルにおいて第14回通常総会を開催し、平成15年度より、女性部の存在感を内外にアピールし、会員の連携強化を図るために、左記の3項目の重点事業に取り組むことを決議した。

【平成15年度重点事業】

1. 宇都宮商工会議所創立一一〇周年記念事業への参加・協力
2. 「おもてなし日本一をめざして!!」の実践
3. 女性の視点で、宇都宮の"まちづくり"について

の意見・要望等の提言

また重点事業と併行して、4委員会（総務・ふるさと・げんき・やすらぎ）の15年度事業については、7月に合同委員会を開催し、研修会、セミナー、視察、環境、福祉、会員交流等の活発な

専門相談

無料　各分野の専門家が相談に応じます

会場　法律・発明・企業年金相談は宇都宮商工会議所2階会議室

法律相談

毎月第2火曜日
日時　8月12日　13:30〜16:30
「受付」13:00〜15:00（先着10名まで）
内容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士

発明相談

毎月第1・第2・第3金曜日
日時　7月18日・8月1日・8日　13:30〜16:30
内容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士

企業年金相談

相談日　第3水曜日
日時　7月16日　13:30〜16:30
内容　企業年金・退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員

税務相談

相談日　希望により調整
申し込みは随時受付
内容　所得税・法人税・相続税その他各種相談
相談員　税理士
㊐　当所経営相談課へ

▲5月28日開催の発足式で井深先生の基調講演を熱心に聴講する参加者の方々

うつのみや産学官連携推進ネットワークに会員登録を

宇都宮市と当所では中小事業者と大学等との連携を図る「うつのみや産官学連携推進ネットワーク」を発足させましたが、現在その登録会員を募集中です。

企業にとって新商品や新技術、新サービスの開発と事業化は大きな課題です。しかし、そのために必須の研究開発には多大な経費や優れた人材などが必要であり、その点が大きな課題となっています。そこで同ネットワークでは、研究開発のノウハウや事業化のシーズを持つ大学等と新事業に前向きな中小企業者を結びつけることで、新しいビジネス創出を目指しています。また企業間の連携も積極的に推進するなど、宇都宮地域全体の産業活性化を図ることを目的としています。

そのためには、同ネットワークの趣旨にご理解いただき、多くの方々の会員登録が必要となります。産業界はもとより大学等研究機関の方々にも、出来るだけ多くのご登録をお願いしてましては、地域経済発展のために有効に活用させていただきます。

新会員をご紹介ください！

お知り合いの事業所で会員でない方がいらっしゃいましたら、是非、ご連絡ください。（ご紹介のお礼に粗品を差し上げております）

㊐当所会員サービス課
☎637−3131　FAX634−8694

平成15年度商工会議所会費納入の御礼

当所の15年度の会費につきましては、所定の期日までに納入をいただき、ありがとうございました。

お礼申しあげます。

会員の皆様から頂戴しました会費につきましては、地域経済発展のために有効に活用させていただきます。

お知り合いの事業所で会員でない方がいらっしゃいましたら、是非、ご連絡ください。（ご紹介のお礼に粗品を差し上げております）

㊐当所会員サービス課
☎637−3131　FAX634−8694

不審な電話にご注意を！

最近当所の名をかたり「商工会議所の○○です。会員台帳の整理でFAX番号を調査しています」との電話が当所会員あてに十数件よせられています。不審に思い断るとその後無言電話がかかるなど、トラブルが発生しています。不審な電話には十分ご注意下さい。

議員登壇

健康増進にパスタをどうぞ

マ・マーマカロニ㈱
取締役社長　齊藤寛

日本人は一年間に一人当り米65kg、小麦粉食品（パン・麺類など）35kgを食べています。その中でスパゲッティ・マカロニなどのパスタは2kgで、1食100gで計算すれば、年間で20回、2週間に1回弱食べている計算です。消費量と云う少ないが、日本人の食生活にパスタ料理は定着をしてきました。

日本でパスタの工業的生産が始まってからようやく50年経ちます。50年前の日本人の食生活は米中心の、いまから見れば質素なものでありました。その後、洋風化がすすみ現在のような「豊か」と言うより、「過食」「飽和」といえる、世界にも例を見ない食生活になりました。これから、少子高齢化の進むなか、"健康"は重要なキーワードであり、パスタを中心とする食生活はまさに時代の求めているものです。

パスタは多くの食材との相性がよく、肉・魚・豆・野菜、きのこ・オリーブオイルなど季節、場所により多くの組合わせができ、適量のワインがあれば、楽しい食事ができます。若い人たちはファーストフードが多い食生活ですが、家族団欒でゆっくりと食卓を囲むことにより、日本人の伝統を伝え、おろそかになっている家庭教育の場を充実することができます。パスタは若い人だけでなく、中高年世代にも、糖尿病の心配のある人、ダイエットする人、スポーツ選手にも、安心して食べられます。過日、テレビで100才のおばあさんがおいしそうにミートソース・スパゲティを食べている場面が放映されましたが、これからはそういう人が増えると期待しております。

世の中の変化が激しく、ゆっくり料理する時間のない婦がふえていることから、いまは「早茹でパスタ」がヒット商品になっています。当社の場合、スパゲティをくさび型として、通常は7〜8分かかる茹で時間を3分にしたが、「プロント」ブランドの評判が良い状況です。これの断面は茹でる前はハート型ですが、茹でありがりは通常芯と同じように丸くなり食感も変わらない特徴があります。パスタを茹でながら、ソースを作るというのがオーソドックスですが、このプロセントではソースをつくりの手順を早めることも大事です。

「パスタはヘルシー」を合言葉にして、日本人の健康増進にお役に立ちたいと考えています。

先輩方が築き上げられた「信頼」に、何かプラスαとしての取組みが必要なのではと考え、「差別化」を図るためにISOの取組みに着手しました。

人的、コスト面等を考えると先の検討事項でも良いのではとの意見もありましたが、当社のお客様も数多くISO取得をしており、最終的には社長の判断で2001年3月に始動し、「創業130周年にあたる2002年に認証取得を」と目標を掲げました。

定例化したミーティング、コンサルタント、社内・外研修等実施し、2001年11月に一次審査（書類等）、2002年2月に二次審査（現場調査等）を経て、同年1月25日に審査機関であるJQA（財団法人日本品質保証機構）より認証取得をいただく事が出来ました。

ISO規格の要求事項の理解、社内教育・啓蒙・文書等の作成には大変苦労しました。時には個別訪問でコンサルタントの指導を受け、復習し、理解を深めました。

また、全社を挙げての取組みだったので、個人レベルまでの意識改革、標準化が図れたのだと思います。

責任・権限の明確化により、客様に信頼され、会社だけでなく社会の為にも役立つ企業として成長したいと思っております。

信頼努力 ISO取得企業 No.29

㈱アイバ

代表取締役　梅宮英男さん
問屋町3413−54　☎656−9999

取得認証
ISO14001・1996
認証登録日
平成14年1月25日
取得対象業務
文具事務用品・オフィス家具・OA機器等の販売及びOA保守サービス活動

株式会社アイバは、明治5年2月に相場紙店として和洋紙の販売を関東・東北を商圏として創業し、昭和初期には軍隊の御用商人として文房具・印刷物・日用品等を取扱商品を拡大しました。昭和27年には有限会社相場商店、昭和45年には株式会社アイバと組織変更し、県下各市町村、諸官庁、民間各企業を得意先と

羽ばたけ！創業・起業者 インキュベーション スクエア入居者募集

ADSL完備・好立地・低価格

企業の再生を強力バックアップ！

●栃木県中小企業再生支援協議会●

栃木県中小企業再生支援協議会は経営環境の悪化しつつある中小企業の再生支援を目的に設置された機関で、きめ細かな再生支援を行います。

〔対象企業〕
○キャッシュフローの不足など、財務上の問題点を抱えている中小企業。
○事業の将来性の見通しの明確化が可能であるが、関係者の専門家による個別支援チームを編成し、経営改善計画の立案、将来的な企画・マーケティング等を支援します。
※秘密厳守、相談無料

〔相談・再生の手順〕
○第1次対応
経営上の問題点、具体的な課題を抽出し、関係機関への紹介や斡旋を行います。
○第2次対応
第1次対応後、必要に応じて、中小企業診断士、弁護士等専門家による個別支援チームを編成し、経営改善計画の立案、将来的な企画・マーケティング等を支援します。
※秘密厳守、相談無料

㊐栃木県中小企業再生支援協議会
☎630−4110

こんなにあるんです！ベンチャー支援融資・助成金

㊐創業・企業再生支援班
☎637−3131

ベンチャー・新分野進出支援制度

◆ベンチャー・新分野進出支援［融資制度］

名称	対象
国民生活金融公庫 ㊐宇都宮支店 ☎028-634-7141	経営革新資金 ・経営革新又は新分野進出等を行うために必要な設備資金及び運転資金
	IT資金 ・一定の要件を満たす情報化投資を行うための資金
中小企業金融公庫 ㊐宇都宮支店 ☎028-636-7171	経営革新資金 ・中小企業経営革新支援法に基づき、都道府県知事等から経営革新計画の承認を受けた方（設備資金及び運転資金） ・中小企業経営革新支援法に基づく経営革新指針に定められた新たな取り組みを行い、2年間で4%以上の付加価額の伸び率が見込まれる方（設備資金及び長期運転資金） ・旧［中小企業新分野進出等円滑化法］に基づき、都道府県知事から新分野進出等計画又は事業開始計画の承認を受けた方（設備資金及び長期運転資金）

◆ベンチャー・新分野進出支援［融資制度］

名称	対象
中小企業金融公庫 ㊐宇都宮支店 ☎028-636-7171	成長新事業育成特別融資 高い成長率が見込まれる新たな事業を行う方で、次の全てに当てはまる方 ①新事業の事業化後7年以内 ②中小公庫の「成長新事業育成審査会」から事業の新規性・成長性について認定を受けた方 ③将来性が認められ、円滑な事業の成長が期待できる方
栃木県 ㊐経営支援課 ☎028-623-3180	新事業開拓支援資金 創業予定者又は中小企業者等で、事業評価を受けて、信用保証協会による融資対象として認定を受けた者
商工組合中央金庫 ㊐宇都支店 ☎028-633-8191	起業挑戦支援無担保貸出制度 ①創業1年以上7年未満の中小企業 ②新規性について商工中金内の「新事業審査委員会」の認定を受けたもの ③事業化の見込みがあると認められること

◆ベンチャー・新分野進出支援［保証制度］

栃木県信用保証協会 ☎028-635-2121	経営資源活用関連保証	（保証対象） ・産業活力再生特別措置法第23条または27条に規定する認定経営資源活用新事業計画に従い新事業を行なおうとする方。
	経営革新関連保証	（保証対象） ・中小企業経営革新法に基づき経営革新（新たな事業活動）を行おうとする方。

◆ベンチャー・新分野進出支援［助成制度］

名称	内容
創造技術研究開発事業 ㊐関東経済産業局 ☎048-600-0287	本事業は国（経済産業省）から直接中小企業者に対して助成する「技術開発」に対する補助金です。
新事業開拓助成金 ㊐中小企業総合事業団 ☎03-5470-1608	新規性のあるアイデアの具体化に事業を助成します。
中小企業雇用創出等能力開発助成金 ㊐雇用・能力開発栃木センター ☎028-634-1141	都道府県知事から改善計画の認定を受けた中小企業者が、当該計画に基づき、事業の高度化等に必要な高度な職業能力又は新分野進出等に必要な職業能力の開発及び向上のため、事業内外での職業訓練の実施又は職業能力開発休暇の付与を行う事業主に対して、その費用の一部を助成するものです。

パソコン少人数制集合講座開設!!

株式会社　ノア
〒320-0061　栃木県宇都宮市宝木町1-40-3
TEL 028-621-5995　FAX 028-625-2895

ノアの集合講座は最大5名までの少人数制集合講座です。
1ヶ月単位の短期コースで受講料もとってもリーズナブル！
ワードやエクセルといった基本プログラムはもちろん、ご家庭で眠っているパソコンを活用するための実用プログラムまで、幅広いニーズに対応した豊富なコースを揃えてお待ちしております。

お問い合わせ・お申し込みは…
ノアコンピュータスクール　☎0120−250−521まで
URL http://www.noahinc.co.jp/school
E-mail school@noahinc.co.jp

◆スケジュール（7月）

コース名	日	時
はじめてのエクセル講	7/3(木)、7/10、14(月)、28(月)	15:30-17:30
デジカメでデジタルアルバムを作ろう	7/4(金)、11(金)、18(金)、25(金)	13:00-15:00
はじめてのインターネット・メール	7/4(金)、11(金)、18(金)、25(金)	10:00-12:00
便利なお1人暮らしに役立つパソコン（イラストや写真の入った暑中見舞いはがきを作ろう）	7/4(金)、11(金)、18(金)、25(金)	15:30-17:30

入会金：3,000円
時間数：4時間（2時間×2回）
受講料：4,500円（テキスト代込み）
定　員：最大5名様まで
コース：●はじめてのパソコン
時間数：8時間（2時間×4回）
受講料：8,500円（テキスト代込み）
定　員：最大5名様まで
コース：●はじめてのワードⅠ・Ⅱ
●はじめてのエクセルⅠ・Ⅱ
●はじめてのインターネット・メール
●"便利だね！暮らしに役立つパソコン
●デジカメでデジタルアルバムを作ろう
※別途材料費がかかります（500〜1,000円程度）
※入会金、受講料には別途消費税がかかります。

☆実務研修のご案内☆

「健康保険・厚生年金の実務研修」

■日時

回	開催日	内容
第1回	平成15年6月18日（水）	健康保険の適用と給付
第2回	平成15年7月9日（水）	
第3回	平成15年7月18日（金）	厚生年金の適用と給付

時間は各日とも13：30〜17：00

■会場　当事務所3F（宇都宮市下栗町2750-2　☎028-635-9752）
■参加者　総務・人事担当者
■会費　顧問先：無料　顧問先以外：1回　5,000円
■講師　鍋島労務管理事務所　所長　鍋島　勝子

賞与から差し引く保険料は…？
給与と賞与、どっちが高い方が保険料で有利なの？

鍋島労務管理事務所
所長 鍋島勝子
〒321-0923 宇都宮市下栗町2750-2
TEL 028-635-9752　FAX 028-635-9298
E-mail:nabeshima@mte.biglobe.ne.jp

■お申込み
顧問先の方は、申込用紙が送付されていると思われますので、お申込書をFAXにてお願い致します。顧問先以外の方は、申込書等をご郵送させていただきますので当事務所へお問い合わせください。（担当：牛丸）

楽一（あくいち）ら ら く 事務処理　CASIO

パソコン苦手な人でもだいじょうぶ！簡単操作の専用機！

納品書
見積書
請求書
経理・給与
青色申告
ホームページ作成
インターネット

カシオ情報機器株式会社代理店
株式会社コスモクリエイト
〒321−0901 宇都宮市平出町3779−10
TEL 028−613−2345代
FAX 028−613−2347
URL http://www.cosmo-cc.co.jp

元気な職場のユニフォームご提案致します！！

お仕事の数だけユニフォームがあります♪♪♪。

私たちはお客様の元気な職場づくりに
少しでもお役に立ちたいと考えています。
ユニフォームのことなら
何でもお気軽にご相談下さい。

ユニフォーム　企画・販売・レンタル

ユニフォームのAosho
株式会社アオショー
〒320-0851宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888(代)
FAX 028-648-8883

宇都宮の工業 52

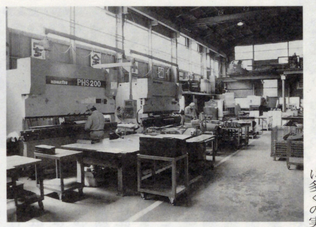
㈱小松工業

代表取締役 小松正治さん

瑞穂3－3－8 ☎656－4121

当社の創業は昭和40年。父・秀夫が興しました。新潟地震をきっかけに、つを頼って宇都宮へ来ました父が、上横田町に溶接工場を作ったのが最初でした。現在の瑞穂には約18年前に移転してきました。

当社の事業内容は①レーザー加工、プレス加工などの各種板金加工および機械加工②制御システム設計や制御盤の設計・製作など各種生産設備の電装設計・製作③コンベヤシステムなど各種生産設備の機械設計・製作―この3つの事業が主なものです。溶接工場としてスタートした当社ですが、溶接だけではなくさまざまな技術を身に着けることで、事業規模や顧客層を拡大してきました。



現在、私どもの事業の柱は制御システムです。日本酒などボトリングのライインに多くの実績を積んでいます。その事業を、溶接や板金などの加工部門が支える形が多くなってきています。ただ、ライインというのは敷地面積を必要とします。の、現在の工場ではすでにパンクしてしまっているのです。早急に第二工場の立ち上げを行わなければならず、目下のところ私の最も重要な仕事は立ち上げ準備になっています。

私はよく社員に「できない、とは絶対に言うな」と言っています。どんなに困難な状況でも打つ手はあるはずです。お客様のニーズにことん合わせ、可能な限り工夫に工夫を重ねることで、結果を生むことができるのです。

もうひとつ「失敗を恐れるな」ということも、繰りり返し教えています。ものづくりは失敗こそが教師です。失敗したからこそ分かる、貴重な知恵もあるのです。

将来は、現在よりもさらに独自技術、ソフトを積み重ね、他に負けない小松工業ブランドの技術を確立することが目標です。若い社員も順調に育っていますので、彼らの活躍に大いに期待しているところです。

夏場の電力需要増大に向けて省エネにご協力を！

7～9月職員ノーネクタイ ノー上着を実施

これから夏場にかけて、首都圏の電力需要はピークを迎えますが、原子力発電の運転停止に伴い、大変厳しい需給状況が見込まれています。

そこで、会員の皆様にお かれましても控えめな冷房温度設定、不要な照明の消灯、使用していないパソコンなど、節電のご協力をお願いいたします。

当所でも、例年どおり7～9月の3ヶ月間、省エネルギー対策の一環として夏の服装を「ノーネクタイ・一上着」としました。また、年間を通じ毎週金曜日「カジュアルフライデー」とし、職員がカジュアル服を着用することを推奨しています。皆様のご理解をお願い申し上げます。

情報アラカルト

「うつのみや市民証」を発行しています

宇都宮市では、運転免許証やパスポートなど写真付き身分証明をお持ちでない人の利便性を図るため、希望者に「うつのみや市民証」を交付しています。

○印鑑登録など、市役所各課の窓口での本人確認

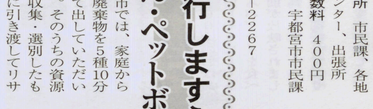
○郵便局での口座開設、郵便物受取り時の本人確認

○一部銀行での口座開設時の本人確認

などにご利用いただけます。

▽**交付対象者** 市に住民登録または外国人登録をしている人

▽**必要書類** 健康保険証、年金手帳、官公署発行の顔写真付き証明書のいずれかと、6ヶ月以内に撮影した顔写真（縦3cm×横2・4cm）1枚。郵送での受取りを希望する場合は、切手（290円分）が必要です。



▽**申込場所** 市民課、各地区市民センター、出張所

▽**交付手数料** 400円

▽**問合せ** 宇都宮市市民課証明係へ

☎632－2267

『実行しますふたはずし』びん・ペットボトル分別を

宇都宮市では、家庭から出される廃棄物を5種10分別に分けて出していただいています。そのうち、資源物として収集・選別したものは業者に引き渡しリサイクルしています。

しかし、収集した「びん・ペットボトル」の約8割～9割には、「ふた」がついており、リサイクルする原料として品質が悪いため、このまま品質の改善がされなければ、引き取りを停止される状況にあります。

そこで、改めて「びん・ペットボトル」の「ふた」をはずし、中を軽くすすいでから出していただくことをお願いします。なお、はずした「ふた」は、金属製のものは不燃ごみ、それ以外のものは焼却ごみとして出してください。

資源としてリサイクルできますよう、会員の皆様のご協力をよろしくお願いします。

▽**問合せ** 宇都宮市環境部資源循環推進課

☎632－2416

商い川柳 第73回

荒井宗明選

うなぎより掴みにくいぜ浮動票 笹沼 秀臣（自営）

【評】欠伸殺して立会いの席。

父さんが折れて片付く内輪揉め 中西 隆雄（無職）

【評】道連れもなき邇路とぼとぼ。

愛嬌のいい店員の名を覚え 鈴木扶美子（主婦）

別居する子に表札を書かされる 飯塚 藤（無職）

マネキンを脱がしてみれば唯の服 江部 政司（江部酒店）

美しい人がいそうな窓明かり 渡辺 一雄（無職）

骨のない魚が好きな核家族 新野 文子（主婦）

隣の模範亭主とまた比べ 笹田 スミ（主婦）

行けるうち行こうと老いの二人旅 新 みのる（自営）

お陽様の様に温めて良い子を演じさる 宇賀神規子（主婦）

メンバーズ・ナウ 募集

掲載をご希望の方は、当所総務企画課へ

お客様と楽しく創ります旅の研究サロン

主催旅行／世界、国内、航空、船舶、列車、バスで企画。**内容**／プライダル&ハネムーン、ご家族、子供会、シルバー大学会、音楽、歌、文芸、伝統文化、国際交流、ゴルフ、修学旅行、研修、キャンプ、ハイキング、イベント、ディズニーリゾート、リラックス一人旅。**発券&パック**／JAL、ANA、JAS、JR、JTB、海外航空会社。

㈱エーリスウエノ
旅行事業部ウエノトラベル
中央2丁目 ☎632－1515

福あつめ（名入ミニ熊手）

お年始、記念品にお薦め!!大判・小判・福俵・商売繁盛・家内・交通安全の札を飾付け、縁起の良いミニ熊手です。他の商品とは違い、事業所、店内、神棚等、人目に触れやすい所に1年を通して飾られ喜ばれること確か。お問合せ当店まで。

㈲まるご商店
千波町 ☎622－1071

毎月27日は2割引です

みかもの月、栗石がえし、黒どら、陣内評定餅等各種銘菓取り揃えております。又、新製品と致しまして、フルーツゼリー（白桃・日向夏みかん）をご用意致しております。毎月27日は2割引です。ぜひお越し下さいませ。

御菓子司 蛸屋御幸ヶ原店
御幸ヶ原町 ☎663－3281
URL:http://www.hot-net.ne.jp/userhp/takoya

価値あるプライス1/2（半額）セール!!

カウンターでシェフが牛肉を焼いてくれるステーキ店。ランチ「楓」は3500円が1750円。世界三大珍味キャビア、トリフ、フォアグラが入るディナー「遊コース」は10800円が5400円。その他コースメニューがすべて半額。

㈲千慶・ステーキ慶
春日町 ☎645－1911

会員の無料掲示板 メンバーズ・ナウ

確かな資格 確かな人生 会議所の検定試験

種目	試験日	受付期間	受験料
ビジネスコンピューティング 3級	8月31日（日）	7月10日（木）～31日（木）	6,120円
ビジネスコンピューティング 2級	9月14日（日）	7月22日（火）～8月15日（金）	10,190円

パソコン教室受講生募集！

インターネットや電子商取引の基礎知識を、実践を交えながら学びます。

インターネットを活用したビジネス展開の第一歩として、また、職場の情報化やIT社員教育の一助として是非ご利用ください。

なお、講座ではタイピングマウス操作など、基本操作についての授業はありません。

日程・内容 スケジュール表を参照

場所 宇都宮商工会議所会議室

定員 各コースともに10名（先着受付け順）

講師 専門のインストラクター

申込方法 申込入書に必要事項を記入し、受講料を添えて所窓口にてお申し込みください。

☎㈹当所経営相談課へ

☎637－3131

パソコン教室スケジュール表

講座	開催日	講座内容	受付期間
インターネット入門 Cコース 受講料6,000円	7月24日（木）、31日（木）、8月4日（月） 午後6時～午後8時（前8時間）	○インターネットの基本知識 ○電子メール送信法・徹底練習 ○EC（電子商取引）の基本概要	受付中
インターネット入門 Dコース 受講料6,000円	9月3日（水）、5日（金） 午後1時～午後5時（全8時間）		
ホームページ作成 Bコース 受講料7,500円	8月6日（水）、29日（水）、9月2日（火）、29日（金）、10月2日（火） 午後6時～午後9時（全10時間）	○ホームページの開設方法 ○ホームページの実践作成 ○EC（電子商取引）の応用理解	

※申込書は天地入り5月号折込チラシ「パソコン教室のご案内」をご覧下さい。
※本講座では、パソコンの基本操作（電源ON、Off、キータッチ、文字変換等）の指導は行いません。

7月11日（金）～7月31日（木）
宇都宮商工会議所窓口で直接お申し込みください

会議所 インフォメーション

外国人研修生受入事業所を募集します

当所では、平成4年から本市の姉妹友好都市である中国斉齊哈爾市の技術研修生（建設業・縫製業・石材加工業・吹き付け塗装業・食材加工業など）の受入れ事業を実施し、現在までに2百名を超える研修生を市内25社の事業所で受け入れています。

本年も第10次研修生受入れ事業説明会を開催しますので、受け入れをご希望又は、ご検討される事業所の方は、ぜひご参加ください。

※なお、研修生は労働者ではないので、残業等は一切ありません。また、研修時間は平成2千時間で、それ以上の研修時間は認められておりません。

日時 7月22日（火）午後1時30分～

場所 当所会議室（2階）

内容 外国人研修生受入れ事業の説明及び個別相談（担当：菊池）まで

受入期間（予定） 平成16年1月から12月までの1年間

申込方法 事業所名・参加者名・職責名・連絡先を電話又はFAXで当所産業環境課（担当：菊池）まで

☎637－3131

FAX 634－8694

注意事項

①各コースともに受付期間があります。（表参照）

②先着受付順の為、定員に達している場合があります。ので、事前に電話でご確認ください。（定員に達した場合はご容赦ください）

③申込み受付後のキャンセルは受講料をお返しできませんので、予めご了承ください。

④パソコンは当所で一人一台用意します。

M&Aサポートシステムに参加

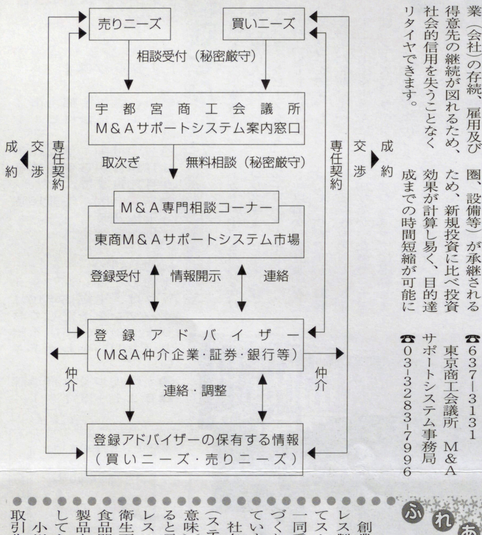
M&Aとは企業の合併、買収の意味で、具体的には株式の売却・買収、営業譲渡・譲受、合併、資本参加などがあります。

近年在後継者難等を背景に、また機動的経営戦略の手段として、大手企業以外にも中堅・中小企業のM&Aが年々増加しています。

当所では6月から東京商工会議所のM&Aサポートシステムに参加し、中小・中堅企業のM&Aをお手伝いしています。

〔事業の特長〕

1. 安心して相談
相談は、無料・秘密厳守」で実施。
2. 広範なお相手探し
わが国の代表的なM&A専門機関13社が登録アドバイザーとして、内外多数の売買情報の中から最適な相手探しをします。
3. 案件化・交渉は一流プロがお手伝い
企業評価、具体的交渉については、登録アドバイザーが担当し、アドバイスしますので、安心して交渉に臨めます。
4. 秘密の保持
守秘義務契約締結までは売買情報は全て「匿名」で配信・開示されます。また関係者は、常に秘密保持に最善を尽くします。
5. 安価な情報登録費用
売りニーズ登録に際して要する着手金の金額は東京商工会議所が決めていますから割安です。買いニーズ登録は無料。



〔M&A〕のメリット

○売り手企業

○買い手企業

経営資源（人、技術、商圏、設備等）が承継されるため、新規投資に比べ投資効果が計算し易く、目的達成までの時間短縮が可能になります。

㈹当所創業・企業再生支援班

☎637－3131

東京商工会議所 M&Aサポートシステム事務局

☎03－3283－7996

ふれあい広場 共済制度加入・事業所訪問 No.40

「丁寧」な仕事が職人の原点

有限会社 サス小川
株式会社 ハタナカ
代表取締役 小川 勉さん
宇都宮市市川田町1029－6

創業昭和57年、ステンレス製品の加工製造としてスタート以来、従業員一同妥協を許さない"物づくり"にこだわり続けています。

社名のサスは、SUS（ステンレススチールの意味）からつけられていると言うことで、ステンレスの大きな特徴である衛生面を利用して、主に食品関係のタンクや関連製品を主流に業績を伸ばしておられます。

小川社長は日会社・取引先・現場を休む間もなく飛び回っておられますが、常に職人はプロとして決して雑な仕事をしない、物づくりのモットーは丁寧な仕事に徹すること」だと社員のみんなに話しておられます。

従業員さんの仕事振りをみていると、社長のモットーを一人一人が誠実に実行している事が㈲サス小川・㈱ハタナカの着実な成長につながっているのだと思いました。

落雷シーズン到来!!

機械設備や家財の保障は万全ですか？

当所で取り扱っている「栃木県火災共済」は、国・県の積極的な指導援助のもと運営されていることから、安心して加入できる火災共済です。

栃木県火災共済の特色

①掛金が安い
営利を目的としないので、掛金が安く、経費の節減に役立ちます。

②支払が早い
万一の場合直ちに査定を行い、簡単な手続きで共済金を支払います。

③剰余金は契約者に還元
配当金が契約者に還元されます。

④質権設定ができる
融資物件の火災共済加入もできます。

火災保険の加入・見直しをお考えの方は、ぜひご検討ください。

問い合わせ先 当所会員サービス課へ

☎637－3131

FAX 634－8694

あなたを、力強くバックアップ

100万円契約あたりの1年間のお支払いは

（住宅・アパートの場合）

建物の構造	建物	動産
鉄筋コンクリート	310円	—
鉄骨耐火	440円	550円
鉄骨造	550円	1260円
木造 モルタル	1260円	1930円
木造	1930円	2210円

建物の構造	建物	動産
鉄筋コンクリート	380円	—
鉄骨造	670円	1420円
木造 モルタル	1420円	1770円
木造	1770円	2500円

（店舗・倉庫・事務所・工場の場合）

建物	家財・機械・設備	商品・設備
鉄筋コンクリート	—	730円
鉄骨造	500円	840円
木造	670円	1550円
木造	1420円	2220円
木造	1770円	2500円

（注）業種によっては職業・作業割増が付加されます。

新車らくらくプランでおまかせ!! 年率3.9% 84回払い
オーナーの皆様、是非この機会に新車をどうぞ!!
※保険料・税金・登録に伴う費用は別途申し上げます。
AZ-WAGON 660FM-A MT車 フル装備・エアバッグ

車両本体価格83.0万円
月々4,400円×83回
□ボーナス時支払い41,000円×14回●均等払いの場合 月々約11,300円×84回
アルトバン 660VS MT車 AC・PS・ラジオ

車両本体価格55.5万円
月々3,000円×83回
□ボーナス時支払い26,500円×14回●均等払いの場合 月々約7,600円×84回
miyuki 株式会社ミユキ自動車販売 TEL.028(662)1616(代)
■本店（マツダオートザム宇都宮東）TEL.028(662)1616
■東町店（スズキアリーナ宇都宮東）TEL.028(660)1616
■御幸ヶ原店（栃木ダイハツ代理店）TEL.028(661)1919

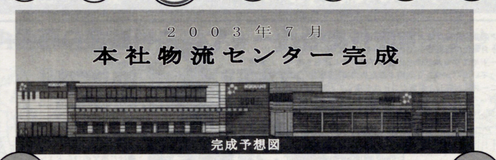
蛍光灯・太陽光
紫外線（UV）を99%カットスリーブ&フィルム
☆蛍光灯に集まる害虫の飛来防止
☆蛍光管・窓ガラスの飛散防止（JIS A5759ガラス）
☆変色・褪色防止（衣料品等）
☆食品の変色防止（酒・豆腐・食肉等）
「UV Guard（UVガード）」
製造元 富士写真フィルム株式会社

スリーブタイプ（蛍光管用）

フィルムタイプ（窓用）
お問い合わせは
有限会社 カネタ商会
〒320－0851 栃木県宇都宮市睦田町2768－5
TEL 028－635－5581代
FAX 028－635－5597
URL http://www.kaneta-net.co.jp
E-mail info@kaneta-net.co.jp

Takayaユニフォーム
2003年の新作が出揃いました。
事務服・作業服・イベントなどなど
豊富なアイテムをより安く!!

WORKING BEAUTY 人も企業も美しく
ファッションユニフォーム企画・販売
株式会社タカヤ商事
〒321-0973 栃木県宇都宮市岩曽町1377-82
TEL 028-662-0812 FAX 028-662-0813
2003 Spring&Summer Collection

東京 — 埼玉 — 宇都宮 — 那須 — 郡山 — 福島 — 仙台
2003年7月
本社物流センター完成

完成予想図
県下最大
≪180坪の冷凍庫
100坪の冷蔵庫≫
完備
プロ用食品専門会社 NIKKANE CORPORATION■株式会社ニッカネ
本社／宇都宮支店
〒321-0901 栃木県宇都宮市平出町3675-1
TEL.028-662-1950 FAX028-662-1920

チャレンジショップ「リラックス」店舗案内 第2弾

先月号に引き続き、チャレンジショップ「リラックス」のお店をご紹介します。

チャレンジショップ「リラックス」

●所在地：宇都宮市二荒町1－11松村ビル1階
●営業期間：平成15年5月14日から平成15年9月15日まで
●営業時間：午前10時～午後8時
毎週水曜定休

〈お知らせ〉
次回のチャレンジショップは、平成15年10月オープンを予定しておりますので、出店希望者はお問い合わせ下さい。
問当所街づくり推進課
☎637－3131

輝くビーズの美しさに魅せられて

■kirakoko（キラココ）
代表者：山田幸枝
電話：090－6488－7177

若い人から年輩者まで、幅広い層に人気の、ビーズ工芸。そんなビーズを扱うお店が「kirakoko（キラココ）」です。ちょっと変わった名前ですが、オーナーの山田幸恵さんによれば「ビーズのキラキラしている感じを出したくて」つけた造語だそうです。

同店で扱っているのは、ビーズメーカーの中でも有名なスワロフスキー・ビーズ（オーストリア）が中心。

「以前から委託販売などはしていたのですが、お客様と直接やりとりして反応を知りたかったので、チャレンジショップに応募しました」という山田さん。お店経験は初めてで、難しいこともいろいろあるそうですが、「ぜひ続けていきたい」と笑顔で語っていました。

鮮やかな色の「花」プリザーブド・フラワー

■Neo-Flowers（ネオフラワーズ）
代表者：小堀有香
URL：http://www.neo-flowers.jp/

プリザーブド・フラワーってご存知ですか？

「ヨーロッパで生まれた従来のドライフラワーに比べて色が鮮やかで、手ざわりも生花と同じ。オーガニック染料で色をつけてあるので、さまざまなバリエーションがあります」と教えてくれるのが、オーナーの小堀有香さん。実用性のあるフラワーギフトとして人気も高まりそうだ。

同店では体験講座なども行っており、魅力に直接触れて欲しいとのこと。

「1年くらいは保ちますから、ショップのウィンドウやレストランのテーブルなど、ディスプレイにも最適です」（小堀さん）

あなたもお店に足を運んでみてはいかが？

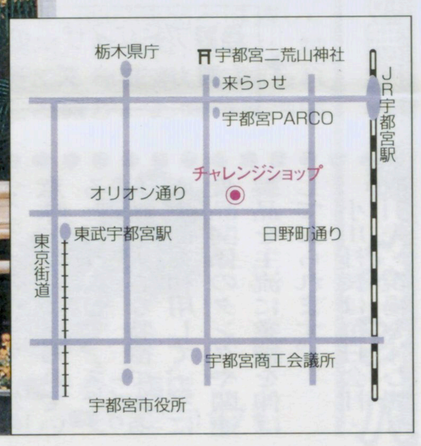
インド綿の本当のここちよさをあなたに

■シェブロン
代表者：荒川章
電話：090－6011－3753

女性用のインド綿衣類を中心にアジア系の衣料、雑貨などをとりそろえた同店。代表の荒川章さんは別の場所でお店を経営しており、今回は新分野開拓へのチャレンジとなる。

「うちで扱っているインド綿の衣類は、素材がよく、仕事もていねいなものばかり。同じ綿でもチャイナやアメリカ綿とは違う心地よさがあります」（荒川さん）

中心ターゲットは若い層という荒川さん。「どんな品揃えやサービスが受け入れられるのか、毎日が勉強です」という。ターゲット層と同年代のアルバイトを雇うなど、さまざまなチャレンジを行っているところだ。「当店で綿の本当の心地よさを知ってください」。



宮っ子の夏がやってくる 商店街の夏まつり

※内容・日程については変更になる場合があります。　7月2日現在

商店会（街）名	イベント名	内容	期間	会場
中央公園南商工振興会	サマーセール	スタンプ会会員各店にて抽選	7月1日（火）～7月6日（日）	商店街スタンプ会会員各店
宇都宮駅東スタンプ会	サマーフェスティバル	ハワイアン演奏、食事会抽選会	7月6日（日）	リージェントホテル2Fグースペース
オリオン通り曲師町商業協同組合	あさがお・ほおずき市	あさがお、ほおずきの販売等	7月11日（金）～7月13（日）	商店街内
泉が丘商店会	泉が丘夏祭り	模擬店、みこしの渡御	7月19日（土）～7月20日（日）	烏山信金キャッシュコーナー駐車場 泉が丘2丁目広場
岩曽東商店会	納涼祭	模擬店、子どもお囃子、民謡、おどり、カラオケ他	7月20日（日）	栃銀北支店駐車場
陽東商工振興会	岡台まつり	おみこし、金魚すくい、花火	7月20日（日）	岡台第2公園
馬場町通り商店街	川柳行灯まつり	川柳を漫画にして行灯にさげる	7月25日（金）～8月3日（日）	商店街内店頭
バンバ通り商店街	ふたあら骨董市 ばんば朝市	骨董市 商店街会員等の朝市	7月26日（土）	二荒山神社境内 二荒山神社下之宮
宇都宮オリオン通り商店街振興組合	オリオンナイトバザール	フリーマーケット、抽選会	7月26日（土）	商店街内
オリオン通り曲師町商業協同組合	ミヤサンセットジャズ	野外ジャズコンサート	7月26日（土）	商店街内 イベント広場
鹿沼街道商工振興会	明保地区夏祭り	みこし巡行 模擬店、ゲーム	7月26日（土）～7月27日（日）	町内・ 羽黒山山頂広場
中央公園南商工振興会	朝市	模擬店等	7月27日（日）	なかよし通り
雀銀座会	夏祭り	七夕まつり	8月1日（金）～8月8日（金）	商店街内
		提灯装飾	8月1日（金）～8月16日（土）	商店街内
日野町商店街振興組合	日野町屋台村	飲食のサービス	8月2日（土）～8月3日（日）	㈱シノザキ前
オリオン通り曲師町商業協同組合	七夕まつり	七夕飾り装飾	8月2日（土）～8月7日（木）	商店街内
宇都宮オリオン通り商店街振興組合	七夕まつり	七夕飾り装飾	8月2日（土）～8月7日（木）	商店街内
宇都宮ユニオン通り商店街振興組合	夏祭り	沖縄郷土芸能「エイサー」 模擬店等	8月3日（日）	ケアンズ前
南高砂通り商店会	七夕かざり	街路灯へ七夕飾り装飾	8月4日（月）～8月11日（月）	商店街内
	雀宮地区盆踊り	盆踊り	8月6日（水）	自衛隊内
オリオン通り曲師町商業協同組合	オリオンジャズ	野外ジャズコンサート	8月9日（土）	商店街内 イベント広場
雀宮スタンプ会	夏の抽選会	プレミアム回収セール	8月10日（日）	日の出自治会館前
宇都宮駅東地区商業会	今泉地区夏祭り	盆踊り	8月23日（土）	今泉小学校
バンバ通り商店街	ふたあら骨董市 ばんば朝市	骨董市 商店街会員等の朝市	8月23日（土）	二荒山神社境内 二荒山神社下之宮
オリオン通り曲師町商業協同組合	ミヤサンセットジャズ	野外ジャズコンサート	8月23日（土）	商店街内 イベント広場
宇大前商店会	あかるかんべ～え祭	カラオケ大会 模擬店、縁日	8月24日（日）	商店会内
東通り商店街	第7回東地区ふれあい会	輪投げ大会、野外映画会 ゲームラリー、カキ氷サービス、すいとん食べ放題	8月24日（日）	東小学校
いづも通り商店会	歩行者天国納涼祭	屋台、バザー	8月31日（日）	商店会内

「IT異業種交流プラザ」がコラボレーション

インターネット上で、動画を見ながら受験勉強

「IT異業種交流プラザ」は成果の第一弾として、高校受験を控えた中学3年生を主な対象とするホームページ上のストリーミング塾『おしえてドットTV』を7月19日に開局します。

ストリーミングはインターネット上での動画配信技術で、この塾ではその特性を利用して「生徒が『いつでも』『どこでも』学習できる」ことを可能にしています。

動画では、現役の学習塾教師や、パフォーマンスたっぷりの講義を行う謎のサングラス先生などユニークな講師が、過去に行われた全国の入試問題から厳選された問題を出題し、解説する予定です。

開局に先立ち、パソコンが苦手な親子のための「映像ストリーミング塾説明会」も7月12日に開催します。

『おしえてドットTV』
◆URL：http://www.oshiete.tv/
◆開講期間　平成15年7月19日(土)～8月31日(日)（6週間の6回講座）
◆内容　中学3年生数学全24問
◆受講対象　主に高校受験を控えた中学3年生
◆受講料　無料
問『おしえてドットTV』電話・FAX　635－3802
E-mail: info@oshiete.tv
担当／鈴木孝一

「映像ストリーミング塾説明会」
◆日程　7月12日(土)
午前コース9：30～11：30
午後コース13：00～15：00
◆会場　松下ビジネスサービス㈱Panasonicカンタンパソコンスクール宇都宮教室（不動前2－2－33鈴木ビル2F）
◆参加費　無料（但し、テキスト代お二人様¥1000円税別）
◆定員　午前・午後各20名（10組）定員になり次第締め切り
◆申込　電話またはFAXでお申込みください。
問カンタンパソコンスクール宇都宮教室
電話・FAX　637－1185
担当／寺内・秋澤